

Direktor

NEZVANIČNI PREVOD

Beograd, 20 decembar 2016.

Poštovani Gospodine,

Mobilnost u oblasti istraživanja, kao i učvršćivanje partnerstava između naučnih i univerzitetskih timova predstavljaju naše prioritete saradnje u Srbiji. Veze između fakulteta u Srbiji i visokoškolskih ustanova u Francuskoj značajno su ojačale u poslednje dve godine zahvaljujući pre svega novim mogućnostima koje pruža program Erasmus +.

Kao dodatak ovom programu, stipendije koje dodeljuju Ambasada Francuske i Francuski institut omogućavaju da oko 50 studenata i istraživača iz Srbije ode na studije u Francusku svake godine. Želeo bih da Vas obavestim da je raspisan konkurs za stipendije Vlade Francuske za univerzitetsku godinu 2017-2018. Kandidature se mogu podneti do 17. marta 2017.

Ekipa Francuskog instituta u Srbiji kojom rukovodimo Viržini Manfroni (virginie.manfroni@diplomatie.gouv.fr) i ja, stoji Vam na raspolaganju za sve molbe i informacije koje bi mogle da budu potrebne vašim saradnicima.

Na kraju bih želeo da dodam da se promotivni plakat za stipendije nalazi u koverti. Zamolio bih Vas da dozvolite da se plakat istakne na oglasnoj tabli Vaše ustanove i da informaciju o stipendijama postavite na sajt i podelite je na društvenim mrežama ukoliko je to moguće.

U nadi da će Vaši studenti biti zainteresovani za studije u Francuskoj, molim Vas Gospodine da primite izraze mog posebnog poštovanja.

Žan-Batist Kizen
Savetnik za saradnju i kulturnu delatnost
Direktor Francuskog instituta u Srbiji

Le Directeur

Belgrade, le 20 décembre 2016

Monsieur le Doyen,

La mobilité étudiante et la mobilité dans le secteur de la recherche, tout comme le renforcement des partenariats entre les équipes universitaires et scientifiques, sont des priorités de notre action de coopération en Serbie. Les relations des facultés serbes avec les établissements français se sont considérablement renforcées sur les deux dernières années, notamment grâce aux nouvelles opportunités du programme Erasmus+.

En complément de ces différents liens, les bourses du Gouvernement français octroyées par l'Ambassade de France et l'Institut français de Serbie permettent chaque année à près de 50 étudiants et chercheurs de partir étudier en France. Aussi, je tiens à vous informer que la campagne de bourses du Gouvernement français pour l'année universitaire 2017/2018 est en cours. Les dossiers peuvent être soumis jusqu'au 17 mars 2017.

Les équipes de l'Institut français de Serbie, autour de Virginie Manfroni, attachée de coopération (virginie.manfroni@diplomatie.gouv.fr) et de moi-même sont mobilisées pour répondre à toutes les sollicitations de vos collaborateurs.

Enfin, une affiche de promotion des bourses du Gouvernement français est également jointe à ce courrier. Je vous remercie de bien vouloir en autoriser l'affichage au sein de votre établissement et de relayer l'information sur votre site internet et les réseaux sociaux.

En souhaitant pouvoir soutenir vos étudiants dans leur projet de mobilité en France, je vous prie d'agréer, Monsieur le Doyen, l'assurance de ma considération distinguée.

Jean-Baptiste Cuzin

Conseiller de coopération et d'action culturelle
Directeur de l'Institut français de Serbie

M. Miroslav Lazić
Doyen
Université de Niš
Faculté de droit
Trg kralja Aleksandra 11
18000 Niš



INSTITUT
FRANÇAIS
SERBIE

ROK ZA KANDIDATURU
17. MART 2017.

STIPENDIJE VLADE FRANCUSKE

MASTER 2 / DOKTORSKE STUDIJE - UNIVERZITETSKA 2017/2018.



MASTER 2

1. TOUTES DISCIPLINES

2. PROGRAMME SPECIFIQUE - ANCIENS DIPLÔMÉS DU LYCÉE DES MATHÉMATIQUES

Qui est éligible ?

Étudiants motivés, diplômés d'un équivalent master 1 ou en dernière année d'études, avec un bon niveau de français, mais possibilités de cursus en anglais. (Les mobilités, qui s'intègrent dans le cadre d'une coopération existante entre la France et la Serbie seront prioritaires).

Quels frais sont pris en charge ?

Frais de scolarité (max. 1000 €, sauf exception), assurance sociale, frais de vie (max. 10 mois), autres avantages en nature.

DOCTORAT EN COTUTELLE

TOUTES DISCIPLINES

Études de 3^{ème} cycle en France dans le cadre d'un doctorat en cotutelle : l'étudiant est inscrit à deux universités (française et serbe) et prépare sa thèse avec deux directeurs de thèse. Il effectue ses recherches par périodes alternées en France et en Serbie et passe six mois maximum chaque année en France sur une période de trois ans consécutifs. Un contrat de cotutelle est signé entre les deux universités.

Qui est éligible ?

Étudiants motivés, ayant terminé leurs études de niveau master 2.

Quels frais sont pris en charge ?

Frais de scolarité, assurance sociale, frais de vie pendant 6 mois maximum chaque année de séjour en France, autres avantages en nature.

Comment procéder ?

Avant de déposer un dossier, identifier les professeurs français et serbes qui dirigeront la thèse.

COPERNIC PROGRAMME SPÉCIFIQUE

NIVEAU POST-MASTER

Formation en priorité destinée aux ingénieurs, économistes ou juristes francophones souhaitant compléter leur parcours et acquérir les compétences spécifiques au management : semestre d'études dans de prestigieux établissements français (Institut d'Études Politiques de Paris, École des Mines de Paris-ParisTech, Collège des Ingénieurs), suivi d'un semestre de stage au sein d'une entreprise. Cette bourse est délivrée pour une période de 12 mois.

Qui est éligible ?

Étudiants de niveau master 2, francophones, ayant moins de 30 ans lors du dépôt de la candidature, qui n'ont jamais bénéficié d'une bourse du Gouvernement français. Les candidats ayant déjà une expérience professionnelle sont prioritaires.

Comment procéder ?

Formulaire de candidature sur demande à l'Institut français de Serbie.

MASTER 2

1. SVE OBLASTI

2. POSEBAN PROGRAM ZA BIVŠE MATURANTE MATEMATIČKE GIMNAZIJE

Ko može da konkuriše?

Motivisani studenti koji su završili studije ili su na poslednjoj godini četvorogodišnjih studija, sa dobrim znanjem francuskog, mada postoji mogućnost konkurisanja i za određene programe na engleskom. Prednost imaju studijski projekti koji se uklapaju u postojeću saradnju između Francuske i Srbije.

Koje troškove pokrivaju ove stipendije?

Upis na fakultet (do 1000 €, osim u izuzetnim slučajevima), smeštaj i hrana, (do 10 meseci) socijalno osiguranje, drugi vidovi podrške.

DOKTORAT U KO-MENTORSTVU

SVE OBLASTI

Za visoke studije u Francuskoj u okviru doktorata u ko-mentorstvu: student je upisan na dva fakulteta (u Francuskoj i u Srbiji), priprema doktorsku disertaciju u saradnji sa dva mentora i sprovodi svoje istraživanje naizmenično u Francuskoj i u Srbiji po 6 meseci svake godine u periodu od 3 uzastopne godine. Ugovor o ko-mentorstvu potpisuju oba univerziteta.

Ko može da konkuriše?

Motivisani studenti koji su završili master 2 studije.

Koje troškove pokriva ova stipendija?

Upis na fakultet, socijalno osiguranje, smeštaj i hranu za period boravka u Francuskoj od najviše 6 meseci svake godine, drugi vidovi podrške.

Kako konkurisati?

Pre dostavljanja kandidature, uspostaviti kontakt sa oba mentora (u Francuskoj i u Srbiji).

KOPERNIK POSEBAN PROGRAM

POSTMASTER NIVO

Studijski program namenjen frankofonim inženjerima, ekonomistima ili pravnicima koji žele da steknu dodatno znanje iz oblasti menadžmenta: semestar studija u prestižnim francuskim visokoškolskim ustanovama (Institut za političke nauke iz Pariza, *École des Mines* iz Pariza, *ParisTech*, *Collège des Ingénieurs*), na koji se nadovezuje semestar stručne prakse u nekom od partnerskih preduzeća. Ova stipendija dodeljuje se za period od 12 meseci.

Ko može da konkuriše?

Studenti koji su završili master studije, govore francuski, imaju manje od 30 godina kada dostave kandidaturu, koji prethodno nisu bili stipendisti Francuske vlade. Kandidati koji već imaju radno iskustvo imaju prednost.

Kako konkurisati?

Potražite formular za prijavu u Francuskom institutu u Srbiji.

ENSBA PROGRAMME SPÉCIFIQUE

CURSUS À L'ÉCOLE DES BEAUX-ARTS DE PARIS (ENSBA)

Cette bourse de 4 mois est délivrée dans le cadre d'un accord de coopération entre l'ENSBA de Paris, l'Université des arts de Belgrade et l'Institut français de Serbie.

Qui est éligible ?

Étudiants francophones inscrits à la Faculté des Beaux-arts de Belgrade en 3ème année de licence ou en master.

Quels frais sont pris en charge ?

Les frais d'inscription, les frais d'assurance sociale, les frais de vie du 1^{er} octobre au 31 janvier et d'autres avantages pour études artistiques (achat de matériel spécifique).

Comment procéder ?

Déposer le dossier de bourse avec le portfolio à l'Institut français de Serbie.

ENSBA POSEBAN PROGRAM

STIPENDIJA ZA BORAVAK U NACIONALNOJ ŠKOLI ZA LEPE UMETNOSTI U PARIZU (ENSBA)

Ova stipendija od 4 meseca dodeljuje se u okviru sporazuma o saradnji između ENSBA, Univerziteta umetnosti u Beogradu i Francuskog instituta u Srbiji.

Ko može da konkuriše?

Studenti Fakulteta likovnih umetnosti u Beogradu koji govore francuski, pohađaju 3. godinu studija ili su na masteru.

Koje troškove pokriva ova stipendija?

Upis na fakultet, socijalno osiguranje, smeštaj i hrana za period od 1. oktobra do 31. januara, posebne pogodnosti za studente na studijama umetnosti (kupovina materijala).

Kako konkurisati?

Dostaviti kandidaturu i portfolio direktno Francuskom institutu u Srbiji.

AUTRES FINANCEMENTS

Différentes institutions proposent des financements selon leurs propres programmes : entreprises, conseils régionaux ou autres institutions locales, universités ou Grandes Écoles, Fondations, Instituts, organisations internationales, bureaux pour les programmes européens.

DRUGE MOGUĆNOSTI FINANSIRANJA

U skladu sa svojim programima različite ustanove nude finansijska sredstva: preduzeća, francuski regioni ili druge lokalne institucije, univerziteti ili visoke škole, fondacije, instituti, međunarodne organizacije, kancelarije za evropske programe.

BOURSES COFINANCÉES

AVEC LE FONDS DES JEUNES TALENTS DE SERBIE

Qui est éligible ?

Étudiants serbes bénéficiaires d'une bourse « Dositeja », du Fonds des jeunes talents du Ministère de la Jeunesse et des Sports de Serbie, pour poursuivre des études en France. Etudiants inscrit dans un cursus de niveau master ou doctorat en sciences exactes, sciences de l'ingénieur, du vivant, politiques ou droit.

Comment procéder ?

Candidature à déposer auprès du Fonds : www.mos.gov.rs

LE SAVIEZ-VOUS ?

OPPORTUNITÉS PROFESSIONNELLES

Après l'obtention de votre diplôme français, vous souhaitez vivre une première expérience professionnelle en France ? C'est possible ! Un titre de séjour d'une validité de 12 mois peut vous être délivré dans des conditions spécifiques, sous réserve de justificatifs de ressources suffisantes pour vous permettre de chercher un premier emploi dans le domaine d'études réalisées.

Ce dispositif est possible grâce à l'accord relatif à la mobilité des jeunes signé entre la France et la Serbie afin d'améliorer les perspectives de carrière des jeunes.

KOFINANSIRANE STIPENDIJE

SARADNJA SA FONDOM ZA MLADE TALENTE SRBIJE

Ko može da konkuriše?

Studenti iz Srbije dobitnici stipendije „Dositeja“ Fonda za mlade talente Ministarstva omladine i sporta Republike Srbije koji su upisani u neku visokoškolsku ustanovu u Francuskoj na studije master nivoa ili doktorata iz oblasti egzaktnih, tehničkih, prirodnih, političkih, ekonomskih ili pravnih nauka.

Kako konkurisati?

Dostaviti konkursnu dokumentaciju Fondu: www.mos.gov.rs.

DA LI STE ZNALI?

MOGUĆNOSTI ZA PROFESIONALNI RAZVOJ

Nakon završetka studija u Francuskoj, ukoliko želite da steknete svoje prvo radno iskustvo na licu mesta, boravišna dozvola u trajanju od 12 meseci vam pod određenim uslovima omogućava da tražite posao u struci ukoliko imate dovoljno sredstava za nastavak boravka u Francuskoj.

Ova mogućnost postoji zahvaljujući posebnom sporazumu o mobilnosti mladih koji je potpisan između Francuske i Srbije da bi se poboljšali uslovi za razvoj karijere mladih.

COMMENT PROCÉDER

1. Trouver le programme d'études souhaité. (informations sur : www.srbija.campusfrance.org.)
2. Entrez en contact avec l'établissement français.
3. Complétez et déposez le dossier de candidature au plus tard le 17 mars 2017 (hors programmes cofinancés).

KAKO KONKURISATI

1. Pronaći odgovarajući studijski program. (Informacije na: www.srbija.campusfrance.org)
2. Uspostaviti kontakt sa visokoškolskom ustanovom u Francuskoj.
3. Dostaviti konkursnu dokumentaciju do 17. marta 2017. (osim za kofinansirane stipendije).

NOUS SOMMES LÀ POUR VOUS ACCOMPAGNER TU SMO DA VAM POMOGNEMO

FRANCUSKI INSTITUT U SRBIJI

Zmaj Jovina 11, 11 000 Beograd
mail: vesna.adamovic@institutfrancais.rs
tel: 011 / 302-3639

ESPACE CAMPUS FRANCE SERBIE

mail: sandra.elezovic@institutfrancais.rs
tel: 011/302-3657

PLUS D'INFORMATIONS | VIŠE O SVEMU

www.institutfrancais.rs
www.srbija.campusfrance.org
 Campus France Serbie / Studirajte u Francuskoj
 CampusFranceSerbie

INSTITUT
FRANÇAIS
SERBIE



CAMPUS
FRANCE
campusfrance.org SERBIE